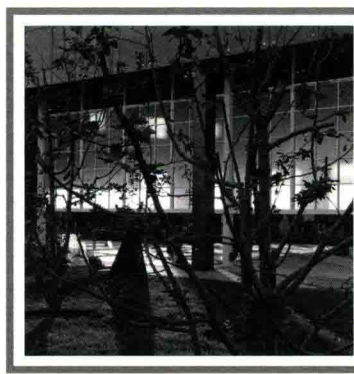


当代景观在中国

千里千秋

空间与时间的访谈

章俊华 著



S P A C E & T I M E



当代景观在中国

千里千秋

S P A C E & T I M E

空间与时间的访谈

章俊华 著

 江苏凤凰科学技术出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

千里千秋: 空间与时间的访谈 / 章俊华著. -- 南京:
江苏凤凰科学技术出版社, 2015.6

(当代景观在中国. 凤凰空间·北京)

ISBN 978-7-5537-4640-1

I. ①千… II. ①章… III. ①景观设计—研究—中国

IV. ①TU986.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第120523号

当代景观在中国

千里千秋——空间与时间的访谈

著 者	章俊华
项 目 策 划	凤凰空间·北京
责 任 编 辑	刘屹立
特 约 编 辑	胡中琦 曹蕾

出 版 发 行	凤凰出版传媒股份有限公司 江苏凤凰科学技术出版社
出版社地址	南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009
出版社网址	http://www.pspress.cn
总 经 销	天津凤凰空间文化传媒有限公司
总经销网址	http://www.ifengspace.cn
经 销	全国新华书店
印 刷	北京建宏印刷有限公司

开 本	880mm × 1 230mm 1 / 32
印 张	6
字 数	96 000
版 次	2015年6月第1版
印 次	2015年6月第1次印刷

标 准 书 号	ISBN 978-7-5537-4640-1
定 价	49.80元

图书如有印装质量问题, 可随时向销售部调换 (电话: 022-87893668)。

目 录

Part 1 晒言拙语

专业坐家	13
金钱豹	15
蟋蟀	17
小与大	19
Nemo	21
做梦	23
西山情	25
清华学生不能无寄托	27
老毛病	29
潮流	31
嗜老族与拜金	33
与环境对话的景观设计	35
没有设计的设计	39
R-land	41
城市应该向哪儿学?	43

Part 2 吾人小作

整然中的“变”——欧莱雅郡（长沙）会所下沉庭院	48
都市“起居室”——新疆库尔勒孔雀公园	86
理性与感性的交融——秦皇岛远洋海悦公馆展示中心	142
后记	190

当代景观在中国

千里千秋

S P A C E - T I M E

空间与时间的访谈

章俊华 著

 江苏凤凰科学技术出版社

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

图书在版编目 (C I P) 数据

千里千秋:空间与时间的访谈 / 章俊华著. -- 南京:
江苏凤凰科学技术出版社, 2015.6
(当代景观在中国. 凤凰空间·北京)
ISBN 978-7-5537-4640-1
I. ①千… II. ①章… III. ①景观设计—研究—中国
IV. ①TU986.2
中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第120523号

当代景观在中国

千里千秋——空间与时间的访谈

著 者 章俊华
项目策划 凤凰空间·北京
责任编辑 刘屹立
特约编辑 胡中琦 曹蕾

出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司
江苏凤凰科学技术出版社
出版社地址 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009
出版社网址 <http://www.pspress.cn>
总 经 销 天津凤凰空间文化传媒有限公司
总经销网址 <http://www.ifengspace.cn>
经 销 全国新华书店
印 刷 北京建宏印刷有限公司

开 本 880mm × 1230mm 1 / 32
印 张 6
字 数 96 000
版 次 2015年6月第1版
印 次 2015年6月第1次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5537-4640-1
定 价 49.80元

图书如有印装质量问题, 可随时向销售部调换 (电话: 022-87893668)。

丛书总序

从人类生存环境到理想中的“桃花源”，风景园林始终发挥着庇护作用和心灵慰藉的精神功能。

当前，在人居环境的全球化、城市化以及西方景观设计文化的影响下，中国的风景区园林面临着符号化的危机。同时，审美为主导的景观意识使人们一度忽略了生活的本质，这同样也导致了中国当代风景园林中现代性的缺失。风景园林首先是作为人类的生存空间和人们的生活区域这两种物质空间而存在，相对应的是自然和场所。自然意义上，风景园林的本质是人类生存的基础，而不仅仅是美丽的风景；场所意义上，风景园林的本质对象是

“人”，是为公众服务的，其实践表现为景观设计，是为休闲活动创造公共的开放空间，而不是流于环境美化的概念。当代风景园林的设计趋向应该对现实有所回应，不应专注于创造具象物件或营造某个画面，而是要创造人与整体环境的新关系，促成公共空间与交流空间的出现。我们不应该是生活在“平面”语言当中，而应在动态的多维空间获取有故事的空间。

中国风景园林特有的成长路径，使得它不可能简单地盲目跟从西方。事实上，任何简单的跟从，都被历史证明行不通。然而，也不能只简单地强调“特色”，而忽略

风景园林发展的基本特质。我们需要反思，同时又必须尊重规律。实际上，世间的人、事、物具有的复杂性，使得简单的反应和判断都不过是对真实认知的偏离。生生不息的文化命脉靠的是兼容并蓄，这是历史给出的答案，也是现实发展的参照。中国风景园林的发展既需要从传统中获取更多的价值，同时也必须清醒地认识到，坚定地走当代之路，坚持多元思想，反身求己。我们也需要谦卑地承认差距，与多样性的现代世界相互作用和融合，依靠自己的文化资源来“实事求是”地解决问题，寻找适应中国地

域性的当代风景园林。

基于以上认识，我们选取了几位较具代表性的风景园林师。他们均具有一定的实践经验和思想深度，且风格鲜明，其创新的景观设计理念和人文精神表达也值得肯定。

我们尝试用全新的视角阐释当代中国景观思想与实践，将专业的视角与平实的语言相契合。我们注重细节的解读与呈现，深度解剖景观园林细部，使本丛书具有细腻表达的可能。

凤凰空间

写在前面的话

关于本书的书名，在此之前也想过其他几个书名，但都不很恰当。例如《千叶悟语》太沉重，不符合本书的初衷，《俊花儿》又太随意，过于调侃。最后还是回到与专业相关的词语中，如何才能用短短的几个词表现我们的工作特征呢？用“千里千秋”来表达或许是一种比较好的选择。

首先，从我们的设计范围来看，有很小的庭园空间也有较大的城市公共空间，包括各类公园、专类园、绿道、滨河景观带，还可以扩展到更大区域的自然保护区、风景名胜區等。但始

终都离不开“尺度”的概念，狭义地讲述为空间场所也可以说得通。我们在不同大小的空间场所中，尽情地表达自己希望表达的一切！其间有欢乐、亢奋、惊喜……也有困惑、焦虑、迷茫……每个项目的完成，无论它最终留下的遗憾是多还是少，喜怒哀乐始终伴随着整个过程。这个过程超乎寻常的平凡和普通，有时又显得过于乏味烦琐和无趣，但正是因为这些小到几乎可以忽略的极其“日常”的工作，才会诞生值得让人多看几眼的作品。看似不太起眼的竣工项目，实际上却

走过了千里之遥的里程，有说不完的“故事”。

其次，在我们的工作中，与空间场所同时存在的另外一个不可缺少的部分，是对时间层面的思考。也就是说不光要着眼于“现在”，还要展望“未来”，同时也少不了努力挖掘、再认识“过去”并从中获得新的发现。只有这样，作品才能具有更强的生命力，这也许是一直困扰着每位设计师（包括本人）的恒久难题。不像自然科学会有明确的答案，这里好像永远也无法得出最佳或最“正确”的答案，但也正因为是这样，它才显得具有如此

之大的魅力和挑战性，驱使我们进行永无止境的追求。

本书希望通过“时·空”（时间和空间），演绎为书名就是《千里千秋——空间与时间的访谈》，来讲述著者渴望表达的世界观，更确切地说是对设计行为的一种态度。

“陋言拙语”部分选入了15篇小文章，其中有随笔杂谈，也有相对书面语的庸说浅见，但均不希望离开轻松、通俗、快活的共享。也可以说是著者现阶段还未完全成熟的思维方式的一种传递。

“吾人小作”部分选入了3个项目：方案阶段完全不受甲方约束

的欧莱雅郡（长沙）会所下沉庭院；根据现状不断调整，全力以赴但又略显力不从心的新疆库尔勒孔雀公园；与甲方保持积极沟通的同时，又最大程度坚持自身设计风格的秦皇岛远洋海悦公馆展示中心。

这里通过细小的环节叙述表达了这样一种认识：设计并不像外界想象中的那么“高大上”，也没有那么神秘和深奥。只要每位设计师以最基本的职业道德去面对每天的工作，那一定可以在不会太久的未来成为一名“合格”的设计师，而合格的设计师做的项目也一定是合格的作品。这里面充满了每位设

计师的激情与憧憬、真实与执着、忘我与追求……这些足以作为支撑一个好作品诞生最基本的，也是最重要的条件：如果设计师能崇尚俭朴，同时又能高尚地、谦逊地生活，那么其作品被大家公认为好作品的日子就不会太远了。

章俊华

2014年7月于日本松户

目 录

Part 1 晒言拙语

专业坐家	13
金钱豹	15
蟋蟀	17
小与大	19
Nemo	21
做梦	23
西山情	25
清华学生不能无寄托	27
老毛病	29
潮流	31
嗜老族与拜金	33
与环境对话的景观设计	35
没有设计的设计	39
R-land	41
城市应该向哪儿学?	43

Part 2 吾人小作

整然中的“变”——欧莱雅郡（长沙）会所下沉庭院	48
都市“起居室”——新疆库尔勒孔雀公园	86
理性与感性的交融——秦皇岛远洋海悦公馆展示中心	142
后记	190

1

陋言拙语

1998年刚刚回国的时候，各方面的人士都不太熟，除了教学外，每天只是在家坐着。后来才知道业内把那些没有人请，又轮不上在各大会议抛头露面的“海归”人士戏称为专业“坐家”。不过那时候确也真是写了不少东西，杂志上几乎期期都有发表的文章，真的快成为名副其实的“专业作家”了。那时刚刚开始装修房子，教师工资收入很低，想想将来两个孩子回国上幼儿园的话，不光拿不到工资，还要“倒贴”，所以跟“工头”再三嘱咐“一切从简”。但他也许是出自好心，考虑到我的书多，孩子多，所以打了很多书柜和衣柜。用的大芯板（因不符合环保要求，现在已经全面禁止使用）是一般人家的两倍还多。结果是一进家门就会闻到刺鼻的甲醛气味，五年后也还是气味冲天。刚回国时嫌北京灰尘大，终日紧

闭门窗。2004年得知帮我装修的“工头”得了“白血病”，我去看过他。问及原因，他说很可能是干装修时落下的病根。他干装修不过两年，而我在他装修的房间里已吸了五年的甲醛。万幸的是施工质量不高，窗门的边角从一开始就到处透风，从来也没完全关严过。看似躲过一劫，但千万不要有侥幸心理，可能也已经是“白血病”的预备军了。

到了2003年非典时期，夫人带着孩子们回了日本，当时北京病情严峻，因为不能出京，又不便在外用餐，事务所的员工都要求不上班。我又一次沦为专业“坐家”，在家里写了规划设计方法论的最后几篇手稿，同时对非典期间北京公园游人量数据进行统计分析，最终发表在《中国园林》2004年第1期上[VOL.20,N097/2004(1)]，那期间所有的设计项目基本处于停顿状态，不用担心